

Информационно-коммуникационные технологии при обучении иностранному языку

Н.А. Афанасьева

Теоретические предпосылки

В соответствии с запросами современного информационного общества учащиеся должны:

- гибко адаптироваться в меняющихся жизненных ситуациях, самостоятельно приобретать новые знания;
- критически, творчески мыслить, уметь видеть возникающие в реальной действительности проблемы, находить пути их рационального решения, используя современные технологии;
- грамотно работать с информацией;
- быть коммуникабельными, контактными в разных социальных группах;
- самостоятельно работать над развитием собственной нравственности, интеллекта, культурного уровня.

Таким образом, традиционная парадигма **«учитель» — «учебник» — «ученик»** может успешно дополняться актуальной парадигмой **«ученик» — «информационная среда» — «учитель»**, где во главу угла ставится самостоятельная познавательная деятельность учащихся.

В связи с этим использование ИКТ приобретает актуальность и при обучении иностранному языку. Благодаря применению ИКТ формируются важнейшие навыки и умения — такие, как выделение ключевой информации в объёмных текстах, умение обобщать и делать выводы. Что особенно существенно — при этом формируется самостоятельное мышление.

Кроме вышеупомянутых преимуществ подчеркнём неоспоримые плюсы **занятий с использованием ИКТ:**

- повышение эффективности образовательного процесса за счёт одновременного изложения учителем сведений и показа демонстрационного материала с высокой степенью наглядности;

- возможность научить школьников применять компьютерную технику для решения учебных задач;

- организация индивидуальной работы школьников, развитие их познавательной самостоятельности и творчества;

- повышение мотивации к учению за счёт привлекательности компьютера, которая возрастает при использовании мультимедийных эффектов;

- развитие наглядно-образного мышления, моторных и вербальных коммуникативных навыков учащихся.

Одно из очевидных достоинств занятий с использованием мультимедийных технологий — **усиление наглядности**. Однако достичь ожидаемого эффекта можно лишь при соблюдении определённых требований к предъявлению наглядности:

- **узнаваемость** наглядности, которая должна соответствовать предъявляемой письменной или устной информации;

- **динамика** предъявления наглядности. Время демонстрации должно быть оптимальным, причём соответствовать изучаемой в данный момент учебной информации;

- продуманный алгоритм **последовательности** изображений. Учителю необходимо детально продумать последовательность подачи изображений на экран, чтобы обучающий эффект был максимально большим;

- **оптимальное количество** предъявляемых изображений на эк-

ране. Не следует увлекаться количеством слайдов, фото и пр., которые отвлекают учеников, не дают сосредоточиться на главном.

Использование видеоинформации и анимации может значительно усилить обучающий эффект. В частности, фильмы или небольшие видеофрагменты, интерактивные демонстрации на экране компьютера и возможность поработать с ними в наибольшей степени способствуют визуализации учебного процесса.

Кроме того, учителю необходимо позаботиться об обеспечении **обратной связи** с учащимися: видеоинформация должна сопровождаться рядом вопросов развивающего характера, вызывающих ребят на диалог, комментирование происходящего. Нельзя допускать превращения учеников в пассивных созерцателей. Предпочтительнее заменить звуковое сопровождение видеофрагмента живой речью учителя и учеников.

Приоритетная цель занятий с использованием ИКТ — развитие в процессе обучения способностей учеников к продуктивной самостоятельной творческой деятельности в современной информационно насыщенной среде. При разработке урока учитель ставит не только образовательные задачи по предмету, дополнительно выделяет задачи по формированию компонентов информационной культуры. Это может быть: развитие способностей отбирать нужную информацию, знакомство с новыми способами технической обработки информации, формирование практических умений по компьютерной обработке информации.

Очевидны преимущества использования ИКТ при проверке зна-

ний учащихся. Работа проверяется мгновенно, оценку выставляет компьютер, и она объективна. При необходимости можно организовать выявление и отработку ошибок. Таким образом, то, на что при обычном построении образовательного процесса ушло бы несколько уроков, при помощи компьютера делается за один урок или даже за часть одного урока.

Использование ИКТ само по себе не создаёт нового качества обучения, оно лишь расширяет наши возможности. Следует сразу определить, благодаря чему будет усилен обучающий и воспитывающий эффект, чтобы проведение мультимедийного урока не стало просто данью новомодным увлечениям. Исходя из этого, учитель подбирает необходимые *формы и методы проведения урока, приёмы педагогической техники.*

Практика показывает, что благодаря мультимедийному сопровождению занятий учитель экономит до 30% учебного времени по сравнению с работой у классной доски. Экономя время, учитель может увеличить плотность урока, обогатить его новым содержанием.

Мультимедийный урок может достигать максимального обучающего эффекта, если он предстаёт **осмысленным целевым продуктом.**

Практическая реализация

В прошлом учебном году я сосредоточила своё внимание на поиске возможностей использования ИКТ на уроках английского языка. В част-

ности, я познакомилась с новейшим способом применения ИКТ — технологией ТОГИС (автор-разработчик В.В. Гузеев). Именно публикации об этой технологии¹ вдохновили меня на создание ряда практических работ с применением ИКТ.

Например, основной единицей образовательного процесса в ТОГИС является не урок, а блок уроков (тема). Поэтому цели ставятся на весь блок и по обязательным требованиям государственного стандарта должны быть с самого начала известны ученику.

В.В. Гузеев подчёркивает важнейшие принципы в этой связи:

1) открытость планируемых результатов обучения,

2) никто не становится хуже: всякий ученик, достигший однажды некоторого уровня, до конца блока уроков не будет работать с заданиями более низкого уровня. Постоянно идёт движение вперёд.

Конечный результат деятельности учащихся — создание собственного проекта или **«интеллектуального продукта»** по теме.

Используя некоторые из характеристик технологии ТОГИС, я разработала и провела блок уроков по теме «Discover Cities of England» с целью создания учащимися проектов.

Структура блока уроков

- 1) вводное повторение,
- 2) изучение нового материала — основной объём,
- 3) коллективное решение познавательных задач,

¹ Гузеев В.В. Эффективные образовательные технологии: Интегральная и ТОГИС. М.: НИИ школьных технологий, 2006.

- 4) развивающее дифференцированное закрепление,
- 5) изучение нового материала — дополнительный объём,
- 6) контрольные мероприятия.

Этап 1. Вводное повторение

Учащиеся под руководством учителя выполняют серию упражнений на закрепление ранее пройденного материала по теме «Great Britain» (учебник О.В. Афанасьевой и И.В. Михеевой, VI).

Этап 2. Изучение нового материала — основной объём

При работе с темой «Great Britain» учебная задача была определена в ходе работы с текстом «Discover England». В тексте встречаются названия 15 английских городов, причём сведения об этих городах минимальны или вовсе отсутствуют. Таким образом, **содержание учебной задачи** следующее:

- собрать информацию о данных городах,
- определить степень личной заинтересованности в полученной информации,
- в этой связи расширить поиск и углубить знания по данной теме.

В качестве домашнего задания учащимся предлагается *самостоятельно собрать сведения о городах в доступных источниках: книги, журналы, энциклопедии, компакт-диски и т.д.*, составить мини-сообщения к следующему уроку. Выбор городов произвольный, так же, как и язык сообщений, поскольку очевидны трудности некоторых учащихся в поиске информации на английском языке,

практическое отсутствие пособий по страноведению на английском языке в городе, недоступность подобного материала для большинства.

Очень важный момент на начальном этапе работы — *открытость планируемых результатов обучения*. В этой связи я сразу пояснила учащимся характер последующих уроков и сообщила о способах их дальнейшей деятельности, а также сосредоточила их внимание на конечном результате — создании собственного проекта по теме.

Этап 3-А. Коллективное решение познавательных задач

На третьем уроке по теме происходит **коллективное решение познавательных задач**, а также **решение коммуникативной задачи**.

Учащиеся работают с картой Великобритании, выполняют серию упражнений по учебнику на закрепление материала по районам и городам Англии (фронтальная, парная работа), делают устные сообщения по теме. Далее ученики распределяются на произвольные группы для обмена самостоятельно собранной информацией по городам. Заключительным этапом этого урока является срезовой контроль в виде следующего теста.

Discover Cities of England

Match the following:

1. *It is a city in South West England, 115 miles (185 km) west of London and between the cities of Bath, Gloucester and Newport The town of Brycgstow (Old English, «the place at the bridge») was in existence by the beginning of the 11th century. The River Avon is in the city centre.*

2. It has a long history that dates back to the days when it was Capital of a British province under the Romans. Today, the city remains(остаётся) the most important city in the north of England with reminders everywhere of a great historic and cultural past.

3. In the late 19th century, it was the «second Port of the Empire» outside London. It has always been at the forefront of pop. The city's artists and bands have earned it a place in the Guinness Book of Records, with more number one hit singles than any other city in the UK. Many of these chart-toppers were written by Lennon & McCartney, the world's most successful songwriting duo ever.

4. It is England's busiest port. Ferries (паромы) carry passengers and freight to and from the continent of Europe. The terminus for the Channel Tunnel was opened in 1994 and links English mainland with the rest of Europe.

5. It is located on the south coast of England. It is one of the largest and most famous seaside resorts in the United Kingdom.

6. The city is founded around the only naturally-occurring hot springs in the United Kingdom. It was first documented as a Roman spa, although tradition suggests that it was founded earlier. It is situated 159 km (99 miles) west of central London and 21 km (13 miles) southeast of Bristol.

7. It is a major city in North West England. It is historically notable (известен) for being the world's first industrialized city, and the central role it played during the Industrial Revolution. It was the dominant international centre of textile manufacture and cotton spinning.

8. It is situated in the south-east of England and spans both banks of the

river Thames. It is the city with a rich history and home to the British monarch.

9. The birthplace of the most outstanding playwright and poet ever lived in the history of GB. The city is situated on the river Avon.

10. The city is an old English university town. It lies approximately 50 miles (80 km) north-northeast of London and is surrounded by a number of smaller towns and villages. It is also at the heart of the high-technology centre known as Silicon Fen .

11. It is a city in the West Midlands, England, the largest of England's core (главных) cities, and is generally considered (считается) to be the United Kingdom's second city. It is known as «the workshop of the world» or the «city of a thousand trades».

12. It is a suburban (пригород) town and tourist destination (место назначения) situated very close to the British capital. The town is situated 21 miles (34 km) west of Charing Cross (famous railway station in London). It is immediately south of the River Thames.

13. It is home to one of Britain's oldest universities in the Midlands.

1 London 2 Oxford 3 Dover 4 Manchester 5 Bath 6 Cambridge 7 Brighton

8 Stratford 9 Birmingham 10 Bristol 11 York 12 Windsor 13 Liverpool

Необходимо помнить о незыблемости принципа «**НИКТО НЕ СТАНОВИТСЯ ХУЖЕ**».

Этап 3-В. Развивающее дифференцированное закрепление

На следующем уроке по теме проводится практическая работа по поиску информации в сети. Перед учащи-

мися заранее поставлена общая познавательная задача. Произвольное деление учащихся на группы подразумевает естественный дифференциро-

ванный процесс поиска. Учащимся предлагается примерный список ключевых слов (названия городов) и приблизительные параметры поиска:

	London	Dover	Brighton	Bath	Bristol	Liverpool	Manchester	York	Oxford	Cambridge
Geographical position in England										
Famous city sights (photos)										
Principal branches of industry										
Well-known as										
Glimpses of history										

Предполагается указание учащимися источников поиска на пересечении в таблице.

Учитель обеспечивает учащихся необходимыми ресурсами для успешного поиска: предлагает список поисковых страниц и полезных адресов в Интернете. На этом этапе учащиеся работают только с англоязычными источниками, *недоступными ранее*. Дома учащимся предстоит работа со словарями, продолжается начатая на уроке работа по *систематизации и анализу полученной информации*.

На этом же этапе происходит *коррекционная работа*: учитель английского языка и учитель информатики консультируют, оказывают помощь, направляют поиск в нужном

направлении. Школьники собирают полученную информацию в личные папки, созданные ранее на уроках информатики. Впоследствии они переносят содержимое папки на дискеты или компакт-диски для обеспечения себе возможности работать вне урока.

На этом этапе учащиеся работают в группах из двух-трех человек или индивидуально. Результаты поиска различны и зависят от уровня компьютерной грамотности учеников, а также от технических условий работы. Преимущество этого этапа работы — возможность быстрого обмена собранной в папках информацией, что обеспечивает *успешность работы практически каждого ученика (решение коммуникативной задачи)*.

Этап 4. Изучение нового материала — дополнительный объём

Один из уроков по теме «Discover Cities of England» я провела как видеопокказ городов Cambridge and Windsor, включая работу с лексикой и микро-текстами из видеосюжетов.

Этап 5. Контрольные мероприятия

Заключительные уроки по теме включают презентацию проектов учащихся по теме, т.е. демонстрацию готового продукта, а также итоговый контрольный срез, завершающий мониторинг успешности работы по теме. Презентация проектов проходит в кабинете, где можно воспользоваться мультимедийной установкой. Кроме компьютерных презентаций, учащиеся предъявляют письменные или печатные рефераты. Форма проекта может быть как индивидуальной, так и групповой, исходя из коммуникативной задачи.

Во время защиты проекта внимание сосредоточено на цели проекта. Содержание проекта обусловлено заинтересованностью того (тех), кто его создавал. Предполагается сопровождение выступления демонстрацией фотографий, карт, схем. В ходе предъявления проектов приветствуются дополнения по теме отдельными учениками.

Основная часть учащихся успешно справилась с решением задач, поставленных на начальном этапе работы.

Выводы

Я уверена, что большинство учащихся осознали ценность совместно-

го труда. Ученики в достаточной мере овладели умениями организовать, спланировать и осуществить решение возникших задач, провести коллективный анализ результатов.

Очевиден дополнительный результат применения ИКТ — умение свободно работать с информацией.

Школьники приобрели хорошие предметные знания по теме как побочный результат непроизвольного запоминания вследствие упорной работы над решением задач.

Большинство учеников справились с созданием собственного интеллектуального продукта.

Перспективные планы

Анализируя учебные программы по английскому языку на различных этапах обучения, я считаю целесообразным применение ИКТ в дальнейшем по темам:

1. «Outstanding English Writers and Poets» (9 класс)
2. «British Festivals» (9 класс)
3. «Youth Organizations in Britain» (11 класс)
4. «Cinema and Theatre in Britain» (11 класс)

Далее представлен конкретный пример урока с использованием элементов ИКТ по второй из указанных тем.

Конспект урока английского языка в 9 классе по теме «Праздники Великобритании» с применением ИКТ

Цели урока: закрепление пройденного материала по теме; экспертиза результатов самостоятельного поиска учащихся по теме.

Задачи: развитие культурного уровня учащихся, формирование всестороннего понимания значения праздников и истории в целом; изучение нового материала, развитие умения свёртывать информацию, развитие навыков аудирования; совершенствование навыков индивидуальной, парной и групповой работы.

Оборудование и раздаточный материал:

Тематические картинки (символы праздников в Великобритании).

Культурные образцы: оригинальный учебный плакат «Special Days and Celebrations in GB», книги и страноведческие словари по теме, видеосюжет на компакт-диске «Holidays in GB»

Мультимедийная установка, таблицы-карточки с ключевыми словами для поиска у каждого учащегося.

Этапы урока:

1. Оргмомент.

2. Введение темы урока, обсуждение вопросов: *Why do people celebrate so many holidays? Why do people like holidays and celebrations? What are holidays for you?*

3. Закрепление пройденного материала (основной объём):

а) работа с учебным плакатом: *Have a look at this colourful poster and describe in 2–3 sentences the holidays you have already known;*

б) работа с тематическими картинками: *Have a look at the symbol, name the holiday and describe the tradition connected with it.*

4. Контроль домашнего задания (экспертиза самостоятельного поиска). Учащиеся в группах в течение 3–5 минут обмениваются самостоятельно собранной информацией, ранее не изучавшейся. Далее учащиеся из разных групп представляют мини-сообщения о некоторых праздниках, указанных в табличках.

5. Видеосюжеты о праздниках в Великобритании (изучение нового материала — основной и дополнительный объём).

6. Обсуждение увиденной и услышанной информации.

7. Тематическая викторина «The Cleverest» (мониторинг успешности) — соревнование между командами.

8. Парная работа: *Learn from your friends which British celebrations they would be glad to visit and why, share the information with your groupmates.*

9. Подведение итогов урока.

10. Объяснение домашнего задания: *Download the information you have collected to the floppy disk or CD-ROM, bring them next time, start working on the project, give it a name. We'll continue searching the information about British holidays in the Internet at the next lesson.*

Ниже приведён пример рабочей таблицы для учащихся. Таблица содержит 13 столбцов, соответственно 12 месяцев (один-два праздника в каждом месяце). По вертикали указаны параметры поиска по каждому празднику. В ячейках таблицы учащиеся указывают всевозможные источники поиска.

	JAN	FEB	MARCH	APR	MAY	JUNE	JULY	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
	Twelfth Night Up-Helly-Aa	Shrove Tuesday St.Valentine's Day	St.David's Day St.Patrick's Day	St.George's Day All Fools' Day	Mothering Sunday May Day	Swan Upping Trooping of the Colour	Highland Games Emily Pankh- urst Day	Notting Hill Carnival	Harvest festival	Hallowee'n Peary King's and Queen's Festival in London	Guy Fawkes Day Remembrance Sunday	Christmas Hogmanay Boxing Day
Country												
Traditions and customs												
Symbols												
glimpses of history												
sights (photos)												

Quiz on british festivals

1. *When do people wear daffodils in their buttonholes?*
2. *This festival is a party for the people of the Shetland islands. They celebrate it in winter.*
3. *This holiday takes places on the 5th of November.*
4. *In summer Scottish people traditionally meet together for these competitions.*
5. *This holiday is celebrated almost all over the world. It exists to honour romance and love.*
6. *This festival of sports in Braemar has been the most famous Scottish tradition since Queen Victoria visited it in 1848.*
7. *On this day men traditionally try to win prizes and young girls go to the field to wash their faces with dew.*
8. *This ceremony is a big parade with brass bands and hundreds of soldiers in London.*
9. *Queen of GB reads her speech in the Houses of Parliament on this occasion.*
10. *On this day people are fond of playing practical jokes or «pranks» on their friends and families.*
11. *This holiday celebrates people's fear of supernatural powers.*
12. *Children and adults dress up in costumes as ghosts, witches and similar.*
13. *One of the traditions of Christmas is to sing songs devoted to Jesus' birth.*
14. *What do we call a royal ceremony of marking beautiful birds on the Thames?*
15. *Which festival in UK celebrates summer's beginning?*
16. *What's the name of patron saint of Wales?*
17. *What's the Scottish name for New Year's day?*
18. *Mardi Gras in English?*
19. *What is there inside the traditional Christmas pudding?*
20. *This legendary man is known as the patron saint of lovers.*
21. *You are allowed to kiss someone if you stand under the mistletoe on this holiday.*